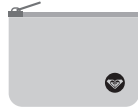


# ROXY



## REFERENCE 230



### Français

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES GUIDE D'INSTALLATION FACILE

Les écouteurs Reference 230 sont le fruit de l'expertise de JBL® en audio associée à l'amour de ROXY pour le design. Par ces dimensions, ce petit écouteur intra-auriculaire très cool s'adapte parfaitement à l'oreille féminine. Les écouteurs Reference 230 vous gratifieront constamment d'un son incroyablement clair. Glissez vos écouteurs dans l'étui fourni pour les avoir toujours à portée de main.

#### INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Écouter de la musique avec des écouteurs à un volume sonore trop important peut occasionner des dommages irréversibles à votre système auditif. Veillez toujours à mettre le volume au minimum avant de commuter entre différentes sources (tuner, lecteur de CD, lecteur MP3, etc.) ou de raccorder vos écouteurs. Par mesure de sécurité, n'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou faites du vélo.

**Ne jetez pas les appareils électriques usagés dans les ordures ménagères ;** utilisez des installations de collecte sélective. Sollicitez à votre mairie des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont éliminés dans des déchèteries ou des dépôts, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique pour entrer dans la chaîne alimentaire, et affecter votre santé et votre bien-être. Lors du remplacement d'appareils usagés par des nouveaux, le revendeur est légalement obligé de reprendre votre appareil usagé pour son élimination sans frais.

### Italiano

#### SISTEMA DI AURICOLARI REFERENCE SERIES GUIDA FACILE ALL'UTILIZZO

L'esperienza audio di JBL® unita all'amore per il design di ROXY, ha prodotto un risultato d'eccezione, il sistema di auricolari stereo JBL Reference 230. Questo intelligente ed elegante piccolo sistema di Auricolari stereo, è stato progettato per essere confortevolmente inserito anche in un orecchio femminile. Tu sceglia la musica e il Reference 230 ti offrirà un suono straordinario, senza limiti. Tieni pronta la tua microcuffia intrauricolare per il prossimo ascolto, riponendola con cura nella sua custodia dedicata.

#### INFORMAZIONI DI SICUREZZA

L'ascolto in cuffia ad alti volumi sonori può causare danni permanenti al tuo udito. Ricordati sempre di porre i livelli di volume al minimo prima di commutare su un'altra sorgente (sintonizzatore radio, lettore CD player, lettore MP3, etc.) o quando colleghi la cuffia. Per ovvie ragioni di sicurezza, non usare la cuffia guidando o andando in bicicletta.

**Non gettare dispositivi elettrici nei contenitori dei rifiuti per uso generale; usare sempre gli appositi contenitori per la raccolta differenziata.** Contatta l'autorità municipale per informazioni riguardo i sistemi di raccolta disponibili. Dispositivi elettrici gettati in discarica o nell'ambiente possono disperdere sostanze dannose nelle falde acquifere e dunque nella catena alimentare, costituendo un pericolo per la tua salute e il tuo benessere. Quando devi smaltire un dispositivo elettrico con uno nuovo, il rivenditore è obbligato a prendere in carico il vecchio per la sua eliminazione gratuita.

### Nederlands

#### REFERENCE SERIE OORTELEFOONSYSTEEM BEKNOPTA AANWIJZINGEN

De ervaring van JBL® in audio plus de fraaie vormgeving van ROXY heeft geleid tot de JBL Reference 230. Dit aantrekkelijke oortelefoon systeem is zo gemaakt dat het comfortabel is in het oor zit. Speel uw favoriete muziek en de Reference 230 biedt u steeds weer een opmerkelijke kwaliteit. Spits uw oren en geniet. Berg de set op in de bijgeleverde tas.

#### VOOR UW VEILIGHEID

Luisteren naar hoofdtelefoons op luid niveau kan permanente schade aan uw gehoor toebrengen. Draai het volume altijd terug naar minimum voordat u een andere bron kiest (tuner, CD-speler, MP3-speler, enz.) of voordat u de oortelefoon aansluit. Het gebruik van een hoofdtelefoon in het verkeer is levensgevaarlijk en meestal verboden.

**Werp elektrische apparatuur niet weg bij het huisvuil, maar lever het afzonderlijk op de daarvoor aangewezen plaats in.** Hoofdzakelijk zonnig of plaatselijke instellingen voor nadere informatie. Wanneer elektrische apparatuur in de natuur of op straten plaatsen wordt weggegooid, kunnen gevaarlijke stoffen in het milieu terecht komen en uiteindelijk via het grondwater in de voedselketen en grote schade aan de volksgezondheid toebrengen. Bij het aanschaffen van nieuwe apparatuur is de verkoper wettelijk verplicht uw oude apparatuur in te nemen en voor correcte verwerking zorg te dragen.

### English REFERENCE SERIES EARPHONE SYSTEM

#### EASY SETUP GUIDE

JBL® audio expertise, matched with the ROXY love of design, has resulted in the JBL Reference 230. This cool little ear bud system is sized to fit comfortably in the female ear. You pick the music and the Reference 230 will bring you continuous, amazing sound. Keep your ear buds ready for the next use by stashing them in the included pouch.

#### SAFETY INFORMATION

Headphone listening at high volume levels may cause permanent damage to your hearing. Always set the volume control to its minimum level before switching to different sources (tuner, CD player, MP3 player, etc.) or plugging in the headphones. For safety, do not use headphones while driving or cycling.

**Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities.** Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.

### Español

#### SISTEMA DE AURICULARES SERIE REFERENCE FACIL GUIA DE USO

Una perfecta simbiosis entre la experiencia de JBL® y la pasión por el diseño de ROXY ha proporcionado los auriculares Reference 230. Este sistema de pequeños auriculares ha sido especialmente diseñado para adaptarse a los oídos femeninos. Usted elige la música y los auriculares Reference 230 le facilitarán largas horas de excelente reproducción sonora. El sistema incluye, además, una bolsa para guardar los auriculares mientras no los utiliza.

#### INFORMACION DE SEGURIDAD

La escucha con auriculares a alto volumen puede provocar daños permanentes en sus oídos. Coloque siempre el control de volumen al mínimo antes de conmutar a distintas fuentes (sintonizador, reproductor CD, reproductor MP3, etc.) o al conectar los auriculares. Para una mayor seguridad, no utilice auriculares durante la conducción de cualquier vehículo.

**No desheche ningún dispositivo electrónico junto a los residuos generales. Utilice los contenedores e instalaciones adecuadas para la recogida de este tipo de materiales.** Consulte la normativa vigente y contacte con la administración correspondiente para obtener información acerca de las instalaciones de recogida disponibles. Si algún dispositivo electrónico se desecha en un vertedero o basurero no adecuado, alguna sustancia peligrosa podría filtrarse en la tierra y generarse posteriormente en la cadena de alimentación, pudiendo dañar su estado de salud. Al sustituir un electrodoméstico o dispositivo electrónico por un modelo nuevo, el establecimiento minorista está obligado por ley a recoger y desechar adecuadamente dicho dispositivo sin carga económica alguna para el cliente.

### Deutsch

#### ÖHRHÖRER DER REFERENZ SERIE KURZANLEITUNG

JBL®-Sounderfahrung und ROXY-Designkunst haben zusammen den JBL Reference 230 geschaffen. Dieser coole kleine Ohrhörer hat eine speziell an das weibliche Ohr angepasste Form, die für höchsten Tragekomfort sorgt. Der Reference 230 gibt Ihre Lieblingsmusik zuverlässig in Spitzenqualität wieder. Und in dem mitgelieferten Beutel können Sie den Kopfhörer optimal aufbewahren.

#### SICHERHEITSMITTEILUNGEN

Musikhören über Kopfhörer bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Stellen Sie den Lautstärkeregelr immer auf die leiseste Einstellung, bevor Sie zwischen verschiedenen Audioquellen (Radio, CD-Player, MP3-Player usw.) umschalten oder bevor Sie den Kopfhörer einstecken. Verwenden Sie den Kopfhörer nicht beim Führen eines Fahrzeugs oder beim Fahrradfahren.

**Entwerfen Sie elektrische Geräte nicht mit dem ungetrennten Hausmüll; verwenden Sie die dafür vorgesehenen Müllsammlstellen.** Werden Sie sich an die örtlich zuständigen Behörden, um Informationen über die geeigneten Müllsammlstellen zu erhalten. Wenn elektrische Geräte in Mülldeponien oder auf Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Substanzen ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit gefährden. Wenn Sie alte elektrische Geräte durch neue ersetzen, ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihre alten Geräte kostenlos zu entsorgen.

### Dansk

#### REFERENCE SERIE ØRETELEFONER BRUGSVEJLEDNING

JBL® Reference 230 kombinerer JBL's hydepertise med ROXY design. Denne smarte, kompakte øretelefon er skabt til at passe til det kvindelige øre. Du vælger musikken og Reference 230 præsterer omgående forrygende lyd. Når de ikke bruges, ligger øretelefonen lunt og godt i medfølgende bæretaske.

#### SIKKERHED

Lytning med hovedtelefoner ved højt lydtryk kan give permanent hørselsskade. Skru altid helt ned for du skifter kilde (radio, CD, MP3, m.) eller sætter hovedtelefonstik i. For din sikkerheds skyld, brug aldrig hovedtelefoner når du kører bil eller cykler.

**Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald; brug separate opsamlingsfaciliteter.** Kontakt de kommunale myndigheder for information om muligheder for opsamling. Hvis elektriske apparater bortskaffes på losseplads eller skralde, kan farlige stoffer sive ned til grundvandet og derigennem nå foldekæden, til glæde for helbred og velfærd. Ved udsnitning af gamle apparater med nye, er forhandleren forpligtet til at modtage det gamle apparat som affald uden besærgning.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Manufacturer: JBL, Inc.  
Model: Reference 230  
Available in: Orange-Pink and Blue-Green  
Input Requirement: Main connection – (3.5mm) mini stereo jack  
2 x 20mW  
Power: 20Hz – 20kHz (~10dB)  
Frequency Response: 20Hz – 20kHz (~10dB)  
Dimensions: Diameter – 9/16" (15mm)  
Wire length – 49" (1250mm)  
0.38 oz (11g)  
32 ohms

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.  
Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
Designed in the USA/Made in China  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com) [www.roxy.com](http://www.roxy.com)

©2009 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

ROXY and the ROXY Heart logo are registered trademarks of Quiksilver, Inc., and its affiliates in the United States and other countries.  
H Harman International Pat No. US-00-0266-001

#### ESPECIFICACIONES TECNICAS

Fabricante: JBL, Inc.  
Modelo: Reference 230  
Disponible en: Naranja-rosa y azul-verde  
Requisitos de entrada: Conexión principal en mini-jack estéreo (3.5mm)  
2 x 20mW  
Potencia: 20Hz – 20kHz (~10dB)  
Respuesta en Frecuencia: 20Hz – 20kHz (~10dB)  
Dimensiones: Diámetro: 9/16" (15mm)  
Longitud de cable: 49" (1250mm)  
0.38 oz (11g)  
32 ohms

Características, especificaciones y aspecto sujetos a cambio sin necesidad de previo aviso.

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
Diseñado en EU/UA/Fabricado en China  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com) [www.roxy.com](http://www.roxy.com) H Harman International  
©2009 Harman International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.  
JBL es una marca de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y otros países.  
ROXY and the Logo ROXY Heart son marcas registradas de Quiksilver, Inc., y sus afiliados en los estados unidos y otros países.

Part. núm. 950-0266-001

#### TECHNISCHE DATEN

Hersteller: JBL, Inc.  
Modell: Reference 230  
Erföhlich in: Orange-Pink und Blau-Grün  
Anschluss: Audioanschluss  
3.5-mm-Mini-Stereoklinkenstecker  
2 x 20 mW  
Leistung: 20 Hz – 20 kHz (~10 dB)  
Frequenzgang: Durchmesser – 15 mm  
Abmessungen: Kabellänge – 1250 mm  
Gewicht: 11 g  
Eingangsimpedanz: 32 Ohm

Technische Änderungen und Designänderungen vorbehalten.

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
Entwickelt in den USA / Hergestellt in China

[www.jbl.com](http://www.jbl.com) [www.roxy.com](http://www.roxy.com) H Harman International  
©2009 Harman International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. JBL ist eine Marke von Harman International Industries, Incorporated, eingetragen in den USA und/oder anderen Ländern.

ROXY and das ROXY Heart Logo sind eingetragene Marken von Quiksilver, Inc. und seiner Tochtergesellschaften in den USA und anderen Ländern.  
Artikelnr.: 950-0266-001

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Producent: JBL, Inc.  
Model: JBL Reference 230  
Farver: Orange/Pink eller Blå/Grøn  
Tilslutning: Hovedtilslutning - (3,5 mm) mini stereostik  
Effekt: 2 x 20 mW  
Frekvensgang: 20 Hz - 20 kHz (-10 dB)  
Mål: Diameter 15 mm  
Kabellængde: 1250 mm  
Vægt: 11 g  
Indgangsimpedans: 32 Ohm

Der forbeholdes ret til ændring af beskrivelse, specifikationer og udseende uden varsel.

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
Designed in the USA/Made in China  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com) [www.roxy.com](http://www.roxy.com) H Harman International

©2009 Harman International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes.  
JBL varemærket tilhører Harman International Industries, Inc., registreret i USA og/eller andre lande.

ROXY og ROXY Herte logo er registrerede varemærker som ejes af Quiksilver, Inc. og tilhørende selskaber i USA og andre lande.  
Part No. 950-0266-001

